

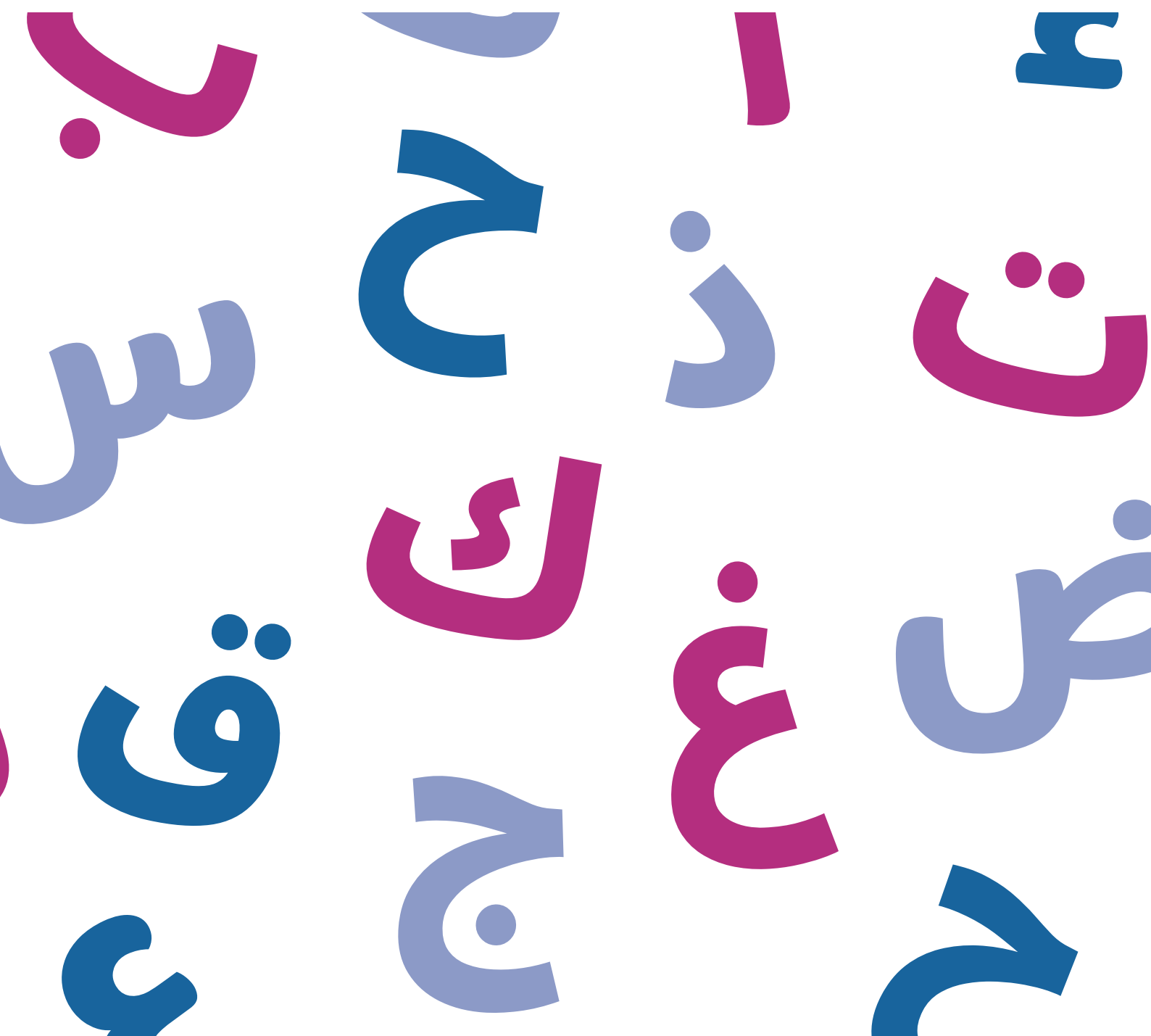
ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

LES PROGRAMMES D'ARABE



L'ENSEIGNEMENT DE L'ARABE DANS LES ÉCOLES FRANÇAISES AU MAROC

L'enseignement de la langue et de la culture l'arabe dans les écoles françaises au Maroc fait partie intégrante des programmes officiels. Il vise à donner à chaque élève les bases solides d'une langue vivante tout en lui permettant de découvrir la culture, l'histoire ainsi que la société marocaine et arabe.

Appris progressivement, l'arabe est enseigné avec des méthodes modernes et ludiques, qui mettent l'accent sur la communication, la lecture et l'écriture, dès la maternelle et tout au long de la scolarité primaire.

Nos enseignant(e)s de langue Arabe sont majoritairement titulaires du Ministère marocain de l'Éducation nationale et mis(e)s à disposition aux établissements français. Leur formation continue est assurée par le Centre d'Études Arabes (CEA).

Les programmes d'arabe sont adossés au CECRL et leur mise en œuvre effective prend en compte les cursus suivants qui distingue 3 niveaux de maîtrise :

Niveau	Description simple
A (élémentaire)	Découverte et survie : se présenter, parler de soi, écrire de petits messages.
B (intermédiaire)	Se débrouiller dans la vie courante, exprimer des idées plus complexes.
C (avancé)	Utilisation fluide et naturelle.

En primaire

Cursus 3h/semaine : niveau de maîtrise attendu A1 en fin de CM2 (découverte + bases solides).

Cursus 5h/semaine : attendu A1 dès le CE1, puis A2 (niveau intermédiaire) en fin de CM2.

Au collège (6ème)

De A2 et progression vers B1.

QU'APPRENNENT CONCRÈTEMENT NOS ÉLÈVES ?

1. Compétences de langue visées

- **À l'oral** : comprendre, s'exprimer en continu (se présenter, parler de sa famille, décrire son environnement) et participer aux échanges et aux conversations.
- **À l'écrit** : écrire une carte postale, remplir un formulaire, écrire une petite lettre.
- **En lecture** : reconnaître les lettres arabes, lire et comprendre progressivement des textes simples puis plus complexes.

2. Culture et civilisation

- **Au cycle 2 (CP-CE1-CE2)** : politesse, habitudes de vie, fêtes, contes et légendes, découverte de l'environnement urbain et rural marocain.
- **Au cycle 3 (CM1-CM2)** : histoire et géographie du Maroc et du monde arabe, découverte de la littérature adaptée aux élèves.

3. Quel Arabe est enseigné ?

- L'enseignement est centré sur **l'arabe standard (classique)**, avec appui du dialectal en petites classes.
- **Priorité à l'oral en maternelle, introduction progressive de l'écrit (alphabet arabe).**
- **Cursus 3h** : arabe standard simple, recours au dialectal à l'oral.
- **Cursus 5h** : arabe standard, avec valorisation du dialectal comme appui.

L'apprentissage de la lecture

- Une méthode mixte (globale et syllabique) au CP et CE1.
- Importance du geste graphique et de la motricité fine dès la maternelle.

Comment apprend-on l'arabe ?

- **Méthodes modernes et actives** : travail en groupe, jeux, projets, utilisation des outils numériques.
- **Approche actionnelle** : apprendre réalisant des tâches, comme écrire un article pour le journal de l'école, jouer une scène de théâtre, réaliser un enregistrement audio pour des correspondants, etc.
- **Pédagogie de projet** : sorties scolaires, défi lecture, albums écrits par les élèves.



Les évaluations

- En fin de CM2 (tous). Diagnostic des compétences (acquis, en cours, non acquis) transmis aux collègues pour composer les groupes de niveau.